

Été 2014



## Alina, 17 ans : Un symbole sur le chemin de la guérison

Concentrée, Alina copie l'image qui lui a tout de suite parlé. Elle s'est attelée à cette tâche de son propre chef. Ce n'est pas si facile, comme beaucoup de choses qu'elle a vécues ces dernières années. Un trouble du comportement alimentaire l'a forcée à interrompre son apprentissage et elle est hospitalisée volontairement depuis tout juste quatre mois au Centre socio-pédiatrique de l'Hôpital cantonal de Winterthour.

Parfois, elle doute de pouvoir guérir un jour. Il y a eu des récives, mais elle se bat. L'art-thérapie et la musicothérapie font partie du concept de traitement. Deux précieuses thérapies grâce auxquelles Alina parvient à s'ouvrir et à avancer. Elles apportent à la thérapeute et à l'équipe d'importantes informations pour la suite du traitement.

**«La santé n'est pas une notion absolue. Elle se compose de nombreux éléments, comme l'image choisie par Alina.»** Susanne Fodor, art-thérapeute, Hôpital cantonal de Winterthour

La peinture stimule Alina et devient le reflet de son processus : respecter des consignes, regarder attentivement et percevoir ce qui est – aussi concernant sa maladie – tenir bon, même en cas de baisse de motivation. Elle apprend à ne pas se mettre la barre trop haut et à décider elle-même de travailler une fois librement, sans instructions. Petit à petit, elle se responsabilise et fait l'expérience que cela est nécessaire pour enfin être satisfait de soi-même.

## Art-thérapie pour les adolescents obèses

La première étude multi-centrique sur l'efficacité de l'art-thérapie pour des adolescents souffrant d'obésité a été menée dans les hôpitaux fondateurs de Genève, Lugano et Winterthour, et financée par la Fondazione Alta Mane. L'analyse finale des données sera effectuée fin 2014. Un programme d'art-thérapie a été développé spécifiquement pour l'étude. Les patientes et patients ont été traités en 463 séances individuelles, puis contactés par questionnaire un an plus tard pour le suivi. Plus important encore que l'amélioration du poids, les jeunes avaient développé une meilleure estime d'eux-mêmes et étaient mieux à même d'exprimer leurs émotions. L'art-thérapie permet aux patients obèses de réduire leur poids physique, mais aussi psychique.

## Intervention en zone de guerre

Notre organisation partenaire The Red Pencil à Singapour offre aux art-thérapeutes dotés d'un Master et de bonnes connaissances en anglais une possibilité de participation à durée limitée à des actions d'entraide pour les enfants et les familles dans des zones touchées par des guerres ou des catastrophes naturelles.

Informations : [www.redpencil.org](http://www.redpencil.org)

## «Eh bien, dansez!»

Pour son émission Vacarme, la Radio Suisse romande a assisté le 11 mars à une thérapie de groupe avec la danseuse thérapeute Solange Muller-Pinget pour des patients diabétiques ou en surpoids aux Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG). Podcast sur [www.rts.ch](http://www.rts.ch)

## Dominique, 14 ans : Stimulation par les sons

Après plusieurs opérations difficiles et un long séjour aux soins intensifs, Dominique est encore alitée, à l'Hôpital pédiatrique universitaire de Bâle. La rééducation intensive durera encore plusieurs semaines et mobilise toutes ses forces et sa concentration, elle doit réapprendre beaucoup de choses de zéro.



**«Chanter et faire de la musique éveille la joie de vivre, soutient la motivation et renforce la confiance en soi.»** Christine Erb, musicothérapeute, Hôpital pédiatrique universitaire de Bâle

La musicothérapie se base sur ce que cette jeune fille ouverte aux autres et au contact facile aime et peut faire. Souvent épuisée par ses traitements exténuants, Dominique peut alors aussi se détendre, rassembler des forces et gagner en assurance. Avec la thérapeute, elle exerce une chanson qu'elle veut chanter avec les camarades d'école qui lui rendent visite. Sa vision est encore restreinte, mais elle recommence à jouer des instruments. Elle accompagne son chant aux castagnettes. Ce sont là d'importantes étapes sur son chemin vers la guérison.



## Danse-thérapie : Vers un nouveau ressenti corporel

De la musique s'échappe de la salle de thérapie des Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG), des bribes de conversation, parfois un rire. Huit jeunes adultes souffrant de diabète et de surpoids représentent en thérapie de groupe un grand corps imaginaire, chaque partie du corps se voit attribuer un mouvement, une voix. Des sentiments tels la colère, la tristesse, la peur, l'agressivité sont représentés, ce qui permet un travail sur soi. Les patientes se laissent inspirer par la musique et

motiver à effectuer une chorégraphie, chacune trouve petit à petit sa place et s'ouvre au groupe, qui la soutient et lui offre une sécurité.

**«La danse libère des émotions fortes. Les patientes commencent peu à peu à se réapproprier leur corps, à communiquer avec lui.»** Solange Muller-Pinguet, danse-thérapeute, HUG.

La danse libère, il n'y a ni juste ni faux, les patientes apprennent à s'exprimer librement, sans être jugées par leur entourage, et reprennent doucement contact avec leur corps, semaine après semaine, tout au long du cycle de thérapie.

## Symposium art-thérapie à Bâle

Le symposium annuel de la Fondation Art-Thérapie sert de plateforme d'échange entre thérapeutes, médecins, infirmières et infirmiers affiliés à notre Fondation. Le 21 octobre 2014, ils se réuniront pour des conférences à l'Hôpital pédiatrique universitaire des deux Bâle.

## Des symposiums qui portent leurs fruits

Le Dr. Kurt Albermann, médecin-chef, Centre socio-pédiatrique de l'Hôpital cantonal de Winterthour et membre du conseil de notre Fondation organise annuellement un symposium réunissant jusqu'à 350 participants. La 11e édition sur le thème «Comment apprennent les enfants – neurobiologie, développement, école» se tiendra le 27 novembre.

## Formation postgrade

Le programme universitaire postgrade lancé par notre président du conseil de fondation, le Prof. Alain Golay de l'Université de Genève (HUG), est un plein succès. Les sept conférences et deux workshops organisés entre mai et juin sur le thème «Création artistique et maladies chroniques» ont compté jusqu'à 80 participants.

## Programme prometteur à Lugano

Le programme «Schema corporeo» introduit à l'Hôpital régional de Lugano par le Dr. Valdo Pezzoli, médecin-chef du service de pédiatrie et membre de notre conseil de fondation a démontré ses qualités. Les petits patients bénéficient d'une séance d'art-thérapie avant et après une opération. Les éventuelles peurs, dont les petits patients ne parlent souvent pas, peuvent alors être identifiées et dissipées.

**«Seule la musique guérit les maux.»** Euripide, Médée

## Par votre don, soutenez les enfants hospitalisés

Pour les enfants et les adolescents, un séjour hospitalier est une expérience radicale. Ils ne savent souvent pas mettre des mots sur leurs peurs et leurs souffrances. La peinture, la musique ou la danse sont alors un appui.

Ces précieuses thérapies facilitent et accélèrent la guérison. Votre don à la fondation d'utilité publique ART-THERAPIE est fiscalement déductible. Des remerciements écrits sont envoyés pour tout don à partir de 50 francs.

## Merci de tout cœur !

Fondation ART-THERAPIE, 1206 Genève  
**Compte de chèque postal:** 12-731551-9  
IBAN: CH 29 900 0000 1273 1551 9

**Banque:** Lombard Odier Darier Hentsch & Cie  
IBAN: CH58 0876 0000 0500 4700 0  
Dons en ligne sur [www.arttherapie.org](http://www.arttherapie.org)